

LANDSKAB Tidsskrift for planlægning af have og landskab
Review for Garden and Landscape Planning

82. årgang
Side 1-192

Redaktør: Annemarie Lund, landskabsarkitekt MDL (ansvarshav.).
Strandgade 27A. DK-1401 København K.
Tel. +45 32 83 69 00. Fax. +45 32 83 69 40
landskab@arkfo.dk

Redaktionsudvalg: Jeppe Aagaard Andersen fmd., Anne-Marie Bundgaard,
Søren Bøgeskov, Steen Høyer, Jacob Kamp, Jens Balsby Nielsen,
Lulu Salto Stephensen

Summary: Martha Gaber Abrahamsen, Pete Avondoglio

Ekspedition og annonceafdeling: Arkitektens Forlag, Strandgade 27 A,
DK-1401 København K. Tel. 32 83 69 00. Fax 32 83 69 41. Giro 9 00 31
34.
eksp@arkfo.dk og mh@arkfo.dk

Abonnementspriser for 2001: Danmark 585 kr. inkl. moms. Resten af
verden ekskl. forsendelse 468 kr. Forsendelse B-post ekskl. moms: Norge,
Sverige, Finland, Island og Færøerne 35 kr.; Europa 60 kr.; øvrige udland
120 kr. Forsendelse A-post ekskl. moms: Grønland 160 kr.; Europa 75 kr.,
øvrige udland 130 kr.

Landskab udkommer med 8 numre om året.

Landskab udgives af Foreningen af Danske Landskabsarkitekter i samarbejde
med Arkitektens Forlag.

Danske Landskabsarkitekter. Wesselsgade 2 st. 2200 København N.
Tel. +45 35 34 68 33.

Landskab udgives med støtte fra Ny Carlsberg Fondet, Statens Kunstfond
og Kulturministeriets bevilling til almenkulturelle tidsskrifter.
Landskabs artikler og illustrationer må ikke gengives helt eller delvis i andre
blade og tidsskriftet uden tilladelse.

Repro: F. Hendriksens Eftf. A/S

Tryk: P.J. Schmidt, Vojens

ISSN 0023-8066

Index

The first number refers to page.

The second to the issue in question.

A prize for landscape architecture, 88/4
A rich nature in a rich society, 170/8
An area for equestrian sports in Reykjavik, 36/1-2
Arctic urban building, 25/1-2
Bo01 in Malmö, 79/4
Department 1, Town & Landscape, Royal Danish Academy of
Fine Arts, School of Architecture, 58/3
Dikes to protect against avalanches in Iceland, 33/1-2
Eiríksstaðir in Haukadalur, 30/1-2
Gardens in southern Greenland, 22/1-2
Greenland – History – Icebergs – Houses, 3/1-2
IFLA 2001 in Singapore, 138/6
Jetty, stone wall, settlement, city, 38/1-2
Kellomäki park area,, 174/8
Landscape architecture training at the Royal Veterinary and
Agricultural University in Copenhagen, 63/3
Manger Square – Bethlehem, 49/3
Otto Krabbes Plaza and the Westend court scheme, 156/7
Park administration in a period of organizational changes –
an interview with vice director Jon Pape, 111/5
Planning the open land in Ilulissat Municipality, 10/1-2
Preservation of the cultural landscape in southern Greenland, 18/1-2
Professional experience in connection with the contracting of park
maintenance in Odense Municipality, 107/5
Protecting the Greenlandic landscape, 7/1-2
Rhythmic accident of the architect as a weaver – work by Stig L.
Andersson, 126/6
Rødovre Town Hall, 145/7
Square in Avedøre, 160/7
Square in Helsinki, 162/7
The BDLA prize for 2001 and BUGA in Potsdam, 91/4
The contracting of park operation work, 104/5
The courtyard at the Rockefeller Institute, 150/7
The cultivated land, 42/1-2
The Department of Landscape and Garden Architecture,
Aarhus School of Architecture, 60/3
The good spiral for good park policies, 116/5
The Kaisaniemi Park competition, 73/4
The land of opportunity?, 169/8
The landscape architect education in Ås, Norway, 136/6
The North Atlantic in the middle of Copenhagen, 1/1-2
The park administration and professional experiences, 98/5
The park administration's new structure – a challenge, 97/5
The south Greenland landscape, 14/1-2
The urban space between homo sapiens and homo zappiens, 121/6
Three gardens designed by Arne Jacobsen, 54/3
Viability and green planning in the changing park administration, 101/5
Westend, a quarter in Vesterbro, 152/7
Work by Leena Iisakkila, 176/8

Forfatterliste

Første tal henviser til pagina. Tallet efter skræstregen til bladets nummer.

Abel, Jette

Haverne – dengang, 142/6

Svensk Trädgårdskonst under fyra hundra år, 68/3

Andersson, Stig L.

Prisbelønning af landskabsarkitektur,

Nykredits opmuntringslegat 2001 til

Christina Capetillo, 88/4

Andersson, Sven-Ingvar

Rødovre Rådhusplads, 145/7

Takketale ved Nykredit Arkitekturpris 2001, 88/4

Axelsson, Per og Magdalena Franciskovic

Manger Square – Bethlehem, 49/3

Balsby Nielsen, Jens

Parkforvaltning i en organisation under forandring – samtale med vicedirektør Jon Pape, Vej & Park, Københavns Kommune, 111/5
Parkforvaltning i nye rammer – en udfordring, 97/5

Bennetzen, Niels

Frilandsplanlægning i Ilulissat Kommune, 10/1-2

Berglund, Joel

Bevaring af kulturlandskabet i Sydgrønland – mål og midler, 18/1-2

Bettum, Ola, Karsten Jørgensen og Anne

Svinddal

Landskapsarkitektuddannelsen i Ås, Norges Landbrukshøgskole, 136/6

Bonnén, Peter

Gårdrum ved Rockefeller Instituttet, 150/7

Bruun, Andreas

Mindsteder 188/8

Bucht, Eivor

Den goda spiralen för en god parkpolitik, 116/5

Deurs, Lone van

Gaden som kom på plads, – Westend, et kvarter på Vesterbro fornyet og forandret 152/7

Grønland – historie – isfjelde – huse, 3/1-2

Nordatlanten midt i København, 1/1-2

Franciskovic, Magdalena og Per Axelsson

Manger Square – Bethlehem, 49/3

Fredskild, Bent

Det sydgrønlandske landskab – fra Erik den Røde til i dag, 14/1-2

Glad, Per

Faglige erfaringer i forbindelse med udlicitering af plejen i Odense Kommune, 107/5

Guldager, Susanne

Bæredygtighed og grøn planlægning i parkforvaltning under forandring, 101/5

To bøger om det 20. århundredes

have- og landskabsarkitektur, 186/8

Hauxner, Malene

Rytmiske uheld eller arkitekten som væver – arbejder af Stig L. Andersson, 126/6

Hemgård, Gretel

Plats i Helsingfors, 162/7

Holscher, Vibeke

Folkets Plads i Avedøre, 160/7

Hoydal, Gunnar

Dækmolen, stengærdet, bebyggelsen, byen, 38/1-2

Høyer, Steen

Studieafdeling 1, Arkitektur, By & Landskab, Kunstakademiets Arkitektskole, 58/3

Iisakkila, Leena

Arbejder af Leena Iisakkila, 176/8

Jacobæus, Michael

Tórshavns landskab – træer, planter og udstykninger, 42/1-2

Jensen/, Irving B.

Arktisk bygning, 25/1-2

Juhl, Peter

Befæstelser i anlægsgartneriet, 93/4

Juul, Jens Ole og Christine Nuppenau

Udbud af grønne driftsopgaver, 104/5

Jørgensen, Karsten, Ola Bettum og Anne

Svinddal

Landskapsarkitektuddannelsen i Ås, Norges Landbrukshøgskole, 136/6

Kamp, Jacob

Tre haver tegnet af Arne Jacobsen, 54/3

Kuggas, Ulrik

Otto Krabbes Plads – en kommentar, 184/8

Larsen, Svend Erik

Byrummet mellem homo sapiens og homo zappiens, 121/6

Lund, Annemarie

BDLA-pris 2001 og BUGA i Potsdam, 91/4

Cristina Enea Park i San Sebastian, 184/8

Fornylse af Stortorget i Växjö, 185/8

Legat til Lulu Salto Stephensen, 185/8

Lis Ahlmanns legat til I.P. Junggreen Have, 164/7

Weilbachs kunstnerleksikon, 92/4

Lund, Dennis

Arkitekturteorier siden 1945, 141/6

Messerschmidt, Erik

Prisbelønning af landskabsarkitektur,

Nykredit Arkitekturpris 2001 til

Sven-Ingvar Andersson, 88/4

Munck, Rikke

Mulighedernes Land?, 169/8

Nellemann, Vibeke og Uffe Wainø

Lærebog i landskabsanalyser, 119/5

Nielsen, Peter

Beskyttelse af det grønlandske landskab, 7/1-2

Nuppenau, Christine og Jens Ole Juul

Udbud af grønne driftsopgaver, 104/5

Nørregaard, Karen

Haver i Sydgrønland, 22/1-2

Olsen, Ib Asger

Danmarks havekunst I, 66/3

Danmarks Havekunst II, 165/7

Landskapsarkitektuddannelsen på Landbohøjskolen i København, 63/3

Parkforvaltningen og den faglige erfaring, 98/5

Osuldsen, Jenny B. og Carola Wingren

IFLA 2001 i Singapore, 138/6

Persson, Agneta

Daniaparken, 83/4

Ankarparken, 82/4

Bo01 i Malmö – Landskapsarkitektur

och ekologisk hållbarhet, 80/4

Gator, platser och inre stråk, 85/4

Parker, promenader, gator och platser, 81/4

Salixskogen och hemliga trädgårdar, 86/4

Strandpromenaden, 84/4

Pisters, Hettie

Forandringer i det europeiske landskab, 94/4

Primdahl, Jørgen

The Language of Landscape, 190/8

Rosengren, Camilla

C.Th. Sørensen – Landscape Modernist, 188/8

Ruokonen, Ria

Kellomäki parkområde, 174/8

Simons, Tom

Tävlingen om Kaisaniemiparken, 73/4

Skaarup, Preben

Afdelingen for Landskabs- og Havekunst,

Arkitektskolen i Aarhus, 60/3

Stahlschmidt, Per

En rig natur i et rigt samfund, 170/8

Lyngby-Taarbæk Kommuneatlas, 164/7

Svinddal, Anne, Karsten Jørgensen og Ola

Bettum

Landskapsarkitektuddannelsen i Ås,

Norges Landbrukshøgskole, 136/6

Sæmundson, Einar

Eiríksstadir i Haukadalur, 30/1-2

Tham, Klas
Bo01 i Malmö, 79/4

Tranberg, Lene
Otto Krabbes Plads og Westend gårdanlæg,
156/7

Vilhjálmsón, Reynir
Dæmninger mod sneskred i Island, 33/1-2
Område for ridesport i Reykjavík, 36/1-2

Wainø, Uffe og Vibeke Nellemann
Lærebog i landskabsanalyser, 119/5

Westergaard, Lars Fleng
Bog om havers indretning, 71/3
Fra Allah til Wang Xian Chou, 71/3
Monografi om Dame Sylvia Crowe, 70/3

Wingren, Carola og Jenny B. Osuldsen
IFLA 2001 i Singapore, 138/6

Emneliste

Bogomtale

Andersson, Sven-Ingvar og Steen Høyer:
C.Th. Sørensen – Landscape Modernist/
C.Th. Sørensen – En havekunstner, 188/8

Andersson, Thorbjörn, Tove Jonstoj og
Kjell Lundquist (red.): Svensk Trädgårds-
konst under fyrahundra år, 68/3

Brown, Jane: The modern garden, 186/8

Christensen, Annie : Haverne – dengang, 142/6

Collens, Geoffrey og Wendy Powell (red.):
Dame Sylvia Crowe, 70/3

Hartmann, Sys (hovedred.): Weillbach,
Dansk Kunstnerleksikon, Bind 9. Per Weiss
– Carl Henning Aarsø. Supplement, arki-
tekturregister m.m., 92/4

Holgersen, Søren & Torben Dam:
Befæstelser i anlægsgartneriet, 93/4

Hvid, Lisbeth (hovedred.): Politikens bog
om havens indretning, 71/3

Keeney, Gavin: On the Nature of Things, 186/8

Lund, Hakon: Danmarks Havekunst, bind I,
66/3

Lund, Nils-Ole: Arkitekturteorier siden 1945,
141/6

Richardson, Tim (red.): The Garden Book, 71/3

Schröder, Thies: Changes in Scenery. Contem-
porary Landscape Architecture in Europe, 94/4

Skov- og Naturstyrelsen: Lyngby-Taarbæk
Kommuneatlas, 164/7

Spirn, Anne Whiston: The Language of
Landscape, 190/8

Stahlschmidt, Per: Metoder til landskabsana-
lyse, 119/5

Stephensen, Lulu Salto: Danmarks Havekunst,
bind II, 165/7

Wolschke-Bulmahn, Joachim (red.): Places of
Commemoration, 188/8

Boligens friarealer

Gaden som kom på plads, – Westend, et kvar-
ter på Vesterbro fornyet og forandret 152/7

Haver i Sydgrønland, 22/1-2

Otto Krabbes Plads og Westend gårdanlæg, 156/7

Tre haver tegnet af Arne Jacobsen, 54/3

Byens friarealer

Ankarparken, 82/4

Arbejder af Leena Iisakkila, 176/8

Arktisk bybygning, 25/1-2

BDLA-pris 2001 og BUGA i Potsdam, 91/4

Bo01 i Malmö, 79/4

Bo01 i Malmö – Landskapsarkitektur och
ekologisk hållbarhet, 80/4

Bæredygtighed og grøn planlægning i park-
forvaltning under forandring, 101/5

Cristina Enea Park i San Sebastian, 184/8

Daniaparken, 83/4

Den goda spiralen för en god parkpolitik, 116/5

Dækmolen, stengærdet, bebyggelsen, byen,
38/1-2

Faglige erfaringer i forbindelse med udlicite-
ring af plejen i Odense Kommune, 107/5

Folkets Plads i Avedøre, 160/7

Fornyelse af Stortorget i Växjö, 185/8

Gaden som kom på plads – Westend 152/7

Gator, platser och inre stråk, 85/4

Gårdrum ved Rockefeller Institutet, 150/7

Manger Square – Bethlehem, 49/3

Otto Krabbes Plads – en kommentar, 184/8

Otto Krabbes Plads og Westend gårdanlæg, 156/7

Parker, promenader, gator och platser, 81/4

Parkforvaltning i en organisation under foran-
dring – samtale med vicedirektør Jon Pape,
111/5

Parkforvaltning i nye rammer – en udfordring,
97/5

Parkforvaltningen og den faglige erfaring, 98/5

Plats i Helsingfors, 162/7

Rytmiske uheld eller arkitekten som væver
– arbejder af Stig L. Andersson, 126/6

Rødovre Rådhusplads, 145/7

Salixskogen och hemliga trädgårdar, 86/4

Strandpromenaden, 84/4

Tórshavns landskab – træer, planter og
udstyknings, 42/1-2

Tävlingen om Kaisaniemparken, 73/4

Udbud af grønne driftsopgaver – på vej mod et
identitetsskifte i kommunal parkforvalt-
ning?, 104/5

Debat

Byrummet mellem homo sapiens og homo
zappiens, 121/6

Mulighedernes Land?, 169/8

Otto Krabbes Plads – en kommentar, 184/8

Det åbne land

Arktisk bybygning, 25/1-2

Beskyttelse af det grønlandske landskab, 7/1-2

Bevaring af kulturlandskabet i Sydgrønland
– mål og midler, 18/1-2

Det sydgrønlandske landskab – fra Erik den
Røde til i dag, 14/1-2

Dækmolen, stengærdet, bebyggelsen, byen,
38/1-2

Dæmninger mod sneskred i Island, 33/1-2

Eiríksstaðir i Haukadalur, 30/1-2

En rig natur i et rigt samfund, 170/8

Frilandsplanlægning i Ilulissat Kommune, 10/1-2

Grønland – historie – isfelde – huse, 3/1-2

Kellomäki parkområde, 174/8

Nordatlanten midt i København, 1/1-2

Område for ridesport i Reykjavík, 36/1-2

Havekunst

Arbejder af Leena Iisakkila, 176/8

Rytmiske uheld eller arkitekten som væver
– arbejder af Stig L. Andersson, 126/6

Tre haver tegnet af Arne Jacobsen, 54/3

Kirkegårde

Arbejder af Leena Iisakkila, 176/8

Tórshavns landskab – træer, planter og
udstyknings, 42/1-2

Kongresser, konferencer

IFLA 2001 i Singapore, 138/6

Mulighedernes Land?, 169/8

Konkurrencer

Cristina Enea Park i San Sebastian, 184/8

Fornyelse af Stortorget i Växjö, 185/8

Tävlingen om Kaisaniemparken, 73/4

Personalia

Arbejder af Leena Iisakkila, 176/8

BDLA-pris 2001 og BUGA i Potsdam, 91/4

Legat til Lulu Salto Stephensen, 185/8

Lis Ahlmanns legat til I.P. Junggreen Have, 164/7

Prisbelønning af landskabsarkitektur, Nykredit Arkitekturpris 2001 til Sven-Ingvar Andersson, 88/4
Prisbelønning af landskabsarkitektur, Nykredits opmuntringslegat 2001 til Christina Capetillo, 88/4
Rytmiske uheld eller arkitekten som væver – arbejder af Stig L. Andersson, 126/6
Takketale ved Nykredit Arkitekturpris 2001, 88/4

Uddannelse

Afdelingen for Landskabs- og Havekunst, Arkitektskolen i Aarhus, 60/3
Landskabsarkitektuddannelsen på Landbohøjskolen i København, 63/3
Landskapsarkitektuddannelsen i Ås, Norges Landbrukskøleskole, 136/6
Studieafdeling 1, Arkitektur, By & Landskab, Kunstakademiets Arkitektskole, 58/3

Emneliste på annoncerider

Bogomtaler

Amerikansk bog om stauder, A15/3
Arkitektur Guide København, A40/6
Bog om IFLA, A15/3
Danmarks søer – Fyns Amt, A16/3
Elyseon, en bog om græske øer, A15/3
Gardens of Desire, A16/3
Grænser i landskabet, A40/6
Gudekongens By, A40/6
Modtagne publikationer, A6/1-2, A32/5, A40/6, A53/8

Debat

Debat om parkforvaltning, A34/6
Mere om haver i Grønland, A21/4

Forbrugerinformation

Akademiraadets årsberetning, A10/3
Bytræsarboret i Hørsholm, A40/6
Bænke fra Streetlife, A54/8
DAFO sorter af Salix, A7/1-2
DAFO – blomstrende buske, A32/5
Flettet skærm fra Pilebyg, A8/1-2
Europæisk videncenter for bytræer og bynær skov, A8/1-2
Fonden for træer og miljø, A8/1-2, A15/3
Grønne områder uden belastning af miljøet, A21/4
Landskab 1/2-2001, A10/3
Landskab 8-2001, A50/8
Landskabsentreprenører Sven Bech A/S, A8/1-2
Miljøvenlig brug af træ i have og landskab, A48/7
Miljøvenlig brug af træ, A21/4

Modtagne kataloger og brochurer, A54/8
Nordisk Kulturlandskabsforbund, A53/8
Tusindårshave indviet i Holstebro, A22/4
Ny viden om planter og vejsalt, A54/8
Nyt fra Københavns Kommune, A16/3
Rettelse til artikel i LANDSKAB 6-2000, Workshop i Reykjavik, A2/1-2
Strategi for bæredygtig udvikling, A24/4
Tegnstuenyt, A16/3, A24/4
Vejdirektoratets støjskærm præmieret, A8/1-2
Vindmølleparker i UK, A29/5
Årets udelysby, A24/4

Foreningsnyt DL, Norden, EFLA OG IFLA

DL julemøde, A42/7
EFLA linking North and South, A13/3
EFLA nyhedsbrev, A42/7
IFLA møder, A50/8
IFLA News, A42/7
IFLA's sekretariat i Versailles, A42/7
Landscape Architects of Contrasting Conditions, A26/5
Nordisk møde i Helsingfors, A56/8
Nye tider i EFLA, A56/8
Nyt fra Danske landskabsarkitekter, A1/1-2, A9/3, A18/4, A26/5, A50/8
Safeguarding the Marathon Historic Landscape, A29/5
Udsættelse af IFLA konference i Bélem, A42/7

Konferencer, kongresser, kurser

2. europæiske landskabsbiennale i Barcelona, A6/1-2
38. IFLA verdenskongres i Singapore, A13/3
Arrangementer på Fyn, A2/1-2, A13/3, A21/4, A30/5, A39/6
Dansk Byplanlaboratorium, A5/1-2, A13/3, A21/4, A30/5, A39/6, A42/7
Danske Parkdage i hovedstadsregionen, A21/4, A31/5
DL seminar om Den ny tilbudslov, A37/6
DL seminar om det offentlige byrum, A18/4
Forelæsningsrække på KVL, A34/6, A42/7
Fremtidens offentlige rum, A30/5
Første nordlysseminar i Århus, A6/1-2
Foreningen for Kirkegårdskultur, A13/3
Forskningscentret for Skov & Landskab, A5/1-2
Grønne Fags Dag 2002, A50/8
Grønne Fags Dag 2001, A9/3
Havebrugshistorisk Selskab, A48/7
International kongres: Tradition and modernity of Islamic gardens, A39/6
Konference i Malmö og Alnarp, A23/4
Konference på Harvard University om europæisk landskabsarkitektur, A2/1-2

Kursus 'Professionalisering af landskabsarkitekter', A1/1-2
Movium, A21/4, A30/5, A39/6, A6/1-2
Nordisk kongres om kirkegårde i Åbo, A13/3, A23/4
Nordisk landskabsarkitektkongres i Lathi, A13/3, A18/4
Nordisk Parkkongres i Tammerfors, A23/4
Nordjyske planlæggere, A37/6, A42/7
Skolens uderum, A30/5
Skov & Landskab, A5/3, A22/4, A31/5, A39/6
Stenmaterialer i byens rum, A30/5, A39/6
Studiedage i Osnabrück, A40/6
Tirsdagsforelæsninger, A48/7
Torsdagsforelæsninger, A48/7
Trafik og etik – set med grønne øjne, A48/7

Konkurrencer

13-acres international design competition, A46/7
Alnarpstudenter vinnere i 'Tillgänglighetstävlingen', A54/8
Ansøgninger til Sophus Fonden, A54/8
ByplanPrisen 2001, A5/1-2, A13/3, A54/8
Calaf/Barcelona 01-02, A23/4
Carlo Scarpa-prisen 2001 til Castelveccchio di Verona, A53/8
Geocenter Møns Klint, A48/7
Konkurrence i Moskva, A39/6
Konkurrence om fornyelse af Prags Boulevard, A2/1-2
Konkurrence om forstaden, A2/1-2
Konkurrence om højspændingsmaster, A29/5
Strandpromenaden i norra Helsingborg, A45/7

Personalia

Akademiraadets medaljer 2001, A10/3
André Le Notre mindet, A16/3
Den Grønne Nål 2001, A10/3
Gæsteforsker ved Harvard University, A6/1-2
Havekulturfondens pris til redaktør Søren Holgersen, A10/3
N.L. Høyen Medaljen til LANDSKABs redaktør, A10/3
Tillykke med dagen, A2/1-2, A9/3, A18/4, A42/7, A50/8

Udstillinger

Bo01, A8/1-2
Boase – Fremtidens bolig, A40/6
Gammel Dok, A39/6
Have og Landskab '01, A21/4
Skulptur på Hindsgavl Slot, A21/4
Udstilling på Frederiksborg Slot, A39/6
Udstillinger i Meldahls Smedie, A13/3, A30/5, A39/6, A48/7